

## rito de reconciliación de un solo penitente

---

### RECEPCIÓN DEL PENITENTE

SACERDOTE: Le da la bienvenida al penitente.

**PENITENTE: EN EL NOMBRE DEL PADRE, Y DEL HIJO,  
Y DEL ESPÍRITU SANTO. AMÉN.**

SACERDOTE: Invitación a la confianza en Dios.

### LECTURA DE LA PALABRA DE DIOS (OPCIONAL)

El sacerdote o el penitente puede leer un texto de las Sagrada Escritura.

### CONFESIÓN DE LOS PECADOS Y ACEPTACIÓN DE LA SATISFACCIÓN

**PENITENTE: BENDÍGAME, PADRE, PORQUE HE PECADO.  
ÉSTA ES MI PRIMERA CONFESIÓN.  
ESTOA SON MIS PECADOS:**

Diga al sacerdote sus pecados con honestidad y pesar,  
y también hable un poco acerca de usted.

El sacerdote lo escuchará y guiará.

**PENITENTE: ME ARREPIENTO DE ESTOS Y TODOS MIS PECADOS**

El sacerdote le dará una penitencia para ayudar a compensar por  
sus pecados y cambiar su corazón. .

### PRAYER OF THE PENITENT AND ABSOLUTION

**PENITENTE: DIOS MÍO, ME ARREPIENTO DE TODO CORAZÓN DE LO  
MALO QUE HE HECHO Y DE TODO LO BUENO QUE HE  
DEJADO DE HACER, PORQUE PECANDO TE HE OFENDIDO A  
TI, QUE ERES EL SUMO BIEN Y DIGNO DE SER AMADO  
SOBRE TODAS LAS COSAS. PROPONGO FIRMEMENTE, CON  
TU GRACIA, CUMPLIR LA PENITENCIA, NO VOLVER A PECAR  
Y EVITAR LAS OCASIONES DE PECADO. AMÉN.**

Después del Acto de Contrición, el sacerdote da la absolución.  
Al final de la absolución, haga la señal de la cruz y diga, **AMÉN.**

### ALABANZA A DIOS Y DESPEDIDA DEL PENITENTE

SACERDOTE: Demos gracias a Dios porque es bueno.

**PENITENTE: PORQUE ES ETERNA SU MISERICORDIA.**

SACERDOTE: Despide al penitente en paz

## RITE OF RECONCILIATION FOR INDIVIDUAL PENITENTS

---

### RECEPTION OF THE PENITENT

PRIEST: Welcomes the penitent.

PENITENT: **IN THE NAME OF THE FATHER, AND THE SON,  
AND THE HOLY SPIRIT. AMEN.**

PRIEST: Invites the penitent to have trust in God.

### READING OF THE WORD OF GOD (OPTIONAL)

The priest or penitent may read a text of Holy Scripture.

### CONFESSION OF SINS AND ACCEPTANCE OF SATISFACTION

PENITENT: **BLESS ME, FATHER, FOR I HAVE SINNED.  
THIS IS MY FIRST CONFESSION.  
THESE ARE MY SINS:**

Tell the priest your sins with honesty and sorrow, and also tell the priest a little about yourself.

The priest will listen to you and guide you.

PENITENT: **I AM SORRY FOR THESE AND ALL MY SINS.**

The priest will give you a penance to help make up for your sins and to change your heart.

### PRAYER OF THE PENITENT AND ABSOLUTION

PENITENT: **O MY GOD, I AM HEARTILY SORRY FOR HAVING OFFENDED  
THEE, AND I DETEST ALL MY SINS BECAUSE OF THY  
PUNISHMENTS, BUT MOST OF ALL BECAUSE THEY OFFEND  
THEE, MY GOD, WHO ARE ALL-GOOD AND WORTHY OF ALL  
MY LOVE. I FIRMLY RESOLVE, WITH THE HELP OF THY  
GRACE, TO SIN NO MORE AND TO AVOID THE NEAR  
OCCASIONS OF SIN. AMEN.**

After the Act of Contrition, the priest will give you Absolution.  
At the end of the Absolution, make the sign of the cross and say,  
**AMEN.**

### PROCLAMATION OF PRAISE AND DISMISSAL

PRIEST: Give thanks to the Lord, for he is good.

PENITENT: **HIS MERCY ENDURES FOREVER.**

PRIEST: Dismisses the penitent in peace.